

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt
Rasentraktor

Seriennummer
G 1301301

Hersteller
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Bevollmächtigter
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

EG-Richtlinien
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG


Harmonisierte Normen
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Schalleistungspegel
gemessen / garantiert
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)

Konformitätsbewertung
2000 /14/EG
Anhang VIII

Benannte Stelle
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che il presente prodotto, nella versione da noi messa in commercio, è conforme ai requisiti delle direttive UEO armonizzate, degli standard di sicurezza UEO e gli standard specifici del prodotto.

Prodotto
Traittorino

Numero di serie
G 1301301

Costruttore
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Delegato
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Norme armonizzate
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Direttive UE
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG


Tipo
T 12-74 HD (74 cm)

Livello di potenza acustica
misurato / garantito
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)

Valutazione di conformità
2000 /14/EG
Appendice VIII

Organismo accreditato
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EC declaration of conformity

We hereby declare that this product, in the form in which it is marketed, meets the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards, and the product-specific standards.

Product Lawn tractor	Manufacturer AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Executive Officer Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Serial number G 1301301		
Model T 12-74 HD (74 cm)	EU directives 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmonised standards DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Sound power level
measured / guaranteed
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)
Conformity evaluation
2000 /14/EG
Appendix VIII

Notified body
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EG-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, dat dit product, in de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

Product Gazon tractor	Fabrikant AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Gevoeligmachtigde Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Serienummer G 1301301		
Type T 12-74 HD (74 cm)	EU-richtlijnen 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Geharmoniseerde normen DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Geluidsniveau
gemeten / gegarandeerd
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)
Conformiteitsbeoordeling
2000 /14/EG
bijlage VIII

Aangemelde instantie
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente de la produit, dans la version mise en circulation par nos soins, es conforme aux exigences des Normes UE harmonisées, des normes de sécurité UE et aux normes spécifiques au produit.

Produit
Autoportée

Numéro de série
G 1301301

Fabricant
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Fondé de pouvoir
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Type
T 12-74 HD (74 cm)

Directives UE
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normes harmonisées
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Niveau de puissance sonore mesuré / garanti
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)

Evaluation de conformité2000 /14/EG annexe VIII

Organisme notifié
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares especificados del producto.

Producto
Tractor de césped

Número de serie
G 1301301

Fabricante
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Apoderado
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Modelo
T 12-74 HD (74 cm)

Directivas CE
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normas armonizadas
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Nivel de potencia sonora medido /garantizado
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)

Evaluación de conformidad2000 /14/EG Anexo VIII

Organismo acreditado
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EG-försäkran om överensstämmelse


Härmed försäkrar vi att denna produkt, i det utförande den tillverkats i, motsvarar de harmoniserade kraven för EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarder och de produktspecifika standarderna.

Produkt Akgräsklippare	Tillverkare AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Företrädare Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Serienummer G 1301301		
Typ T 12-74 HD (74 cm)	EU-direktiv 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmoniserade normer DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Ljudeffektnivå
uppmätt / garanterad
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)
**Överensstämmelse-
evärdering**2000 /14/EG
bilaga VIII

Behörig kontor
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EF-overensstemmelseserklæring


Herved erklærer vi, at dette produkt, i den af os markedsførte udførelse, opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne og de produktspecifikke standarder.

Produkt Plænetraktor	Producent AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Befuldmægtiget repræsentant Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Serienummer G 1301301		
Type T 12-74 HD (74 cm)	EU-direktiver 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmoniserede standarder DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Lydeffektniveau
mål / garanteret
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)
**Overensstemmelses-
vurdering**2000 /14/EG
bilag VIII

Bemyndiget organ
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että kyseessä oleva tuote vastaa siinä tilassa, kuin valmistaja on sen markkinoille saattanut, harmonisoituja EU-direktiivejä, EU-turvastandardeja sekä tuotekohtaisia standardeja.

Tuote
Ajoleikkuri

Vaimistaja
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBADACH
OESTERREICH

Valtuutettu henkilö
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Tyyppi
T 12-74 HD (74 cm)

EU-direktiivit
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonisoidut standardit
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06


Äänitehotaso
mitattu / taattu
T 12-74 HD (74 cm)

99 / 100 dB(A)

Vaatimustenmukaisuuden arviointi2000 /14/EG
liite VIII

Ilmoitettu laitos
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at dette produktet, som vi har brakt inn på markedet i denne utførelse, overholder kravene i de harmoniserte EU-forskriftene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

Produkt
Hagestraktor

Produsent
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBADACH
OESTERREICH

Fullmektig
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Type
T 12-74 HD (74 cm)

EU-forskrifter
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmoniserte normer
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06


Lydtrykknivå
mål / garantert
T 12-74 HD (74 cm)

99 / 100 dB(A)

Samsvarserklæring
2000 /14/EG
tillegg VIII

myndighet
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Deklaracja zgodności EWG

Niniejszym oświadczamy, że ten produkt w wykonaniu dopuszczonym do obrotu odpowiada zharmonizowanym przepisom wytycznych UE, normom bezpieczeństwa UE i normom odnoszącym się do produktu.


Produkt Traktorek ogrodowy Numer seryjny G 1301301	Producent AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Pełnomocnik Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Typ T 12-74 HD (74 cm)	Wytyczne UE 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Normy zharmonizowane DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Poziom mocy dźwięku
zmierzony / gwarantowany
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)
załącznik VIII

Ocena zgodności
2000 /14/EG
załącznik VIII

biorącej udział jednostki
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Prohlášení o shodě ES

Tímto prohlašujeme, že tento produkt, tato do oběhu daná verze, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostní standardy EU a standardy specifické pro tento produkt.


Produkt Zahradní traktor Sériové číslo G 1301301	Výrobce AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Zmocněnec Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Typ T 12-74 HD (74 cm)	Směrnice EU 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmonizované normy DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Hladina zvukového výkonu
naměřená / garantovaná
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)
příloha VIII

Hodnocení shody
2000 /14/EG
příloha VIII

zúčastněné organizace
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EU megfeleléségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy ez a termék jelen állapotában megfelel a harmonizált EU-órányelvekben, EU biztonsági szabványokban és a termékre vonatkozó szabványokban megfogalmazott követelményeknek.

Termék
Fűnyírótraktor

Gyártó
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Meghatalmazott
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Typ
T 12-74 HD (74 cm)

EU-irányelvek
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG


Harmonizált szabványok
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Zajnyomásszint
mért / garantált
T 12-74 HD (74 cm)

99 / 100 dB(A)

Megfelelés értékelése
2000 /14/EG
függelék VIII

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Izjava ES o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da je ta izdelek v predstavljeni izvedbi, skladen z usklajenimi direktivami EU, varnostnimi standardi EU in upoštevniimi standardi za tovrstne izdelke.

Izdelek
Parkovni traktor

Proizvajalec
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Pooblašteni zastopnik
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Tipi
T 12-74 HD (74 cm)

Direktive EU
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG


Usklajene norme
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Raven zvočne moči
izmerjena / zagotovljena
T 12-74 HD (74 cm)

99 / 100 dB(A)

Ugotavljanje skladnosti 2000 /14/EG
Dodatek VIII

vkličenega subjekta
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

ES atitikties pareiškimas

Šio mes pareiškima, kad šis produktas buvo sukurtas, suprojektuotas ir pagamintas laikantis harmonizuotų ES-direktyvų, ES saugos instrukcijų ir gaminių taikytinų standartų.

Produktas
Vejos traktorius

Serijos Nr.
G 1301301

Atstovas
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Tipas
T 12-74 HD (74 cm)


Harmonizuotos normos
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/ptA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Pastovaus triukšmo lygis

išmatuotas / garantuojamas
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)

Atitikties direktyva
2000 / 14/EG
priedas VIII

Named service
TÜV Industriereservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим документом ми заявляємо, що даний спроектований нами продукт відповідає вимогам погоджених директив ЄС, стандартам безпеки ЄС, а також іншим стандартам, застосовуваним до даного продукту.

Продукт
Садовий трактор

Серійний номер
G 1301301

Уповноважений представник
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND


Тип
T 12-74 HD (74 cm)

Погоджені норми
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/ptA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Рівень звуку
обмірований / гарантований
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)

Оцінка відповідності
2000 / 14/EG
Додаток VIII

Named service
TÜV Industriereservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 20.12.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим документом мы заявляем, что данный спроектированный нами продукт соответствует требованиям согласованных директив ЕС, стандартам безопасности ЕС, а также другим стандартам, применяемым к данному продукту.

Продукт Мини-трактор	Производитель AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDACH OESTERREICH	Уполномоченный представитель Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Серийный номер G 1301301		
Тип T 12-74 HD (74 cm)	Директивы ЕС 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Согласованные нормы DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/рrA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

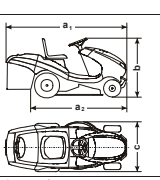
Уровень звука
измеренный / гарантируемый
T 12-74 HD (74 cm) 99 / 100 dB(A)
Приложение VIII

Obdach, 20.12.2010



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

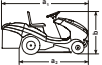

Испытания и его адрес
TUV Industrieservice GmbH
TUV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

D / GB / F		TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES			
Typ / Type / Référence Motor / Engine / Moteur	T12-74 HD Briggs & Stratton I/C 12,5 OHV AVS 6,5 kW 2900min-1				
Motorstart / Engine start / Démarrage		Elektrostart / Electric start / Electrique			
Batterie / Battery		12 V / 17 Ah			
Tankinhalt / Tank capacity / Réservoir à essence		7 l			
Kraftstoff / Fuel / Essence		Bleifreies Normalbenzin 91 ROZ / lead-free ordinary MON 91 / Essence sans plomb			
Schnittbreite / Cutting width / Largeur de coupe	74cm				
Schnitthöhe / Cutting height / Hauteur de coupe			30 – 90 mm (6x)		
kleinster Mähkreis / smallest mow circle / Le plus petit rayon à tondre	185 cm				
Beleuchtung / Lighting set / Eclairage		--			
Geschwindigkeit / Speed / Vitesse d'avancement 1. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 2. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 3. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 4. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 5. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant Rückwärtsgang / Reverse gear / Vitesses arrière		2,5 km/h 3,6 km/h 5,5 km/h 7,4 km/h 11,0 km/h 3,6 km/h		stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h 0 – 4 km/h	
Luftreifen / Tyres / Pneus vorne / front / avant hinten / rear / arrière	13 x 5,00 - 6 18 x 6,50 – 8				
Reifendruck / Tyre pressure / Pression			1.4 – 1.6 bar		
Fangvolumen Grasfangsack / Grass collection sack / Capacité du sac	220 l				
Gesamtgewicht (netto) / Dry weight / Poids à vide	198 kg				
Abmessungen / Dimensions a1 (mit Box) / (with grass sack) / (avec sac) a2 (ohne Box) / (without grass sack) / (sans sac) b c		232 cm 183 cm 112 cm 96 cm			
Schwingungswerte (ahw)* (Ganzkörperschwingung/Hand-Arm Schwingung) Vibration (ahw)* Mesure des vibrations (ahw)*			2 m/s ² / 4 m/s ² K = 2 m/s ²		
Schalldruckpegel am Arbeitsplatz (L_{PA}) gemäß Richtlinie EN836 Sound pressure level at workplace (L_{PA}) according to guideline EN836 Niveau sonore sur le poste de travail (L_{PA}) selon les directives EN836			90 dB(A) K = 2 dB(A)		
max. Schalldruckpegel (L_{PA,d}) gemäß Richtlinie DIN EN ISO 4871 max. Sound pressure level (L_{PA,d}) according to guideline DIN EN ISO 4871 max. Niveau sonore (L_{PA,d}) selon les directives DIN EN ISO 4871			92 dB(A)		
Schalleistungspegel (L_{WA,d}) gemäß Richtlinie DIN EN ISO 4871 Sound power level (L_{WA,d}) according to guideline DIN EN ISO 4871 Niveau sonore (L_{WA,d}) selon les directives DIN EN ISO 4871			100 dB(A)		

*Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung, den der Körper ausgesetzt ist. Die Werte wurden gemäß Richtlinie 98/37/EG ermittelt.

*Weight effective value of acceleration which the body is exposed to. The values were determined according to draft european standard 98/37/EG.

*Accélération réelle pondérée à laquelle le corps est soumis. Valeur déterminée selon la norme 98/37/EG.

I / E / NL	DATI TECNICI / DATOS TECNICOS / TECHNISCHE GEVEENS		
Modello / Modelo / Type	T12-74 HD		
Motore / Motor	Briggs & Stratton I/C 12,5 OHV AVS 6,5 kW 2900min-1		
Avviamento / Arranque / Starten van de Motor	Elettrico / Arranque eléctrico / Elektrisch		
Batteria di avviamento / Batería / Batterij	12 V / 17 Ah		
Contenuto serbatoio / Contenido depósito / Tankinhoud	7 l		
Carburante / Gasolina / Benzine	Benzina normale – senza piombo / Gasolina normal sin plomo / loodvrije gewone benzine MOZ 91		
Larghezza di taglio / Anchura de corte / Maai breedte	74 cm		
Altezza di taglio / Altura de corte / Maaihoogte		30 – 90 mm (6x)	
Raggio di curvatura / Circulo pequeño de corte / Draaicirkel	185 cm		
Illuminazione / Iluminación / Verlichting	--		
Velocità / Velocidad / Snelheid			
1. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden	2,5 km/h		stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h
2. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden	3,6 km/h		
3. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden	5,5 km/h		
4. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden	7,4 km/h		
5. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden	11,0 km/h		
Retro Marcia / Marcha hacia atrás / Versnellig om achteruit te rijden	3,6 km/h		0 – 4 km/h
Pneumatici / Neumáticos / Luchtbanden			
anteriori / delanteros / anterië	13 x 5,00 - 6		
posteriori / traseros / achteraan	18 x 6,50 – 8		
Pressione dei pneumatici / Presión de aire / Luchtdruk	1,4 – 1,6 bar		
Sacco raccogliërba / Volumen recogedor / Grasopvangzak	220 l		
Peso a secco / Peso en seco / Droog gewicht	198 kg		
Dimensioni / Dimensiones / Afmetingen			
a1 (con sacco raccogliërba) / (con recogedor) / (met grasopvangzak)		232 cm	
a2 (senza sacco raccogliërba) / (sin recogedor) / (zonder grasopvangzak)		183 cm	
b		112 cm	
c		96 cm	
Valori di oscillazione (ahw)*			
Valores de oscilación (ahw)*			2 m/s ² / 4 m/s ²
Trillingswaarde (ahw)*			K = 2 m/s ²
Livello di potenza sonora sul Posto di lavoro (L_{WA}) misurato secondo le direttive EN836			
Nivel de presión acústica en el puesto de trabajo (L_{WA}) según la directiva EN836			90 dB(A)
Geuidsniveau op werkplek (L_{WA}) overeenkomstig Richtlijn EN836			K = 2 dB(A)
max. Livello acustico (L_{WA}) misurato secondo le direttive DIN EN ISO 4871			
máx. Nivel de intensidad sonora (L_{WA}) según la directiva DIN EN ISO 4871			92 dB(A)
max. Geuidsniveau (L_{WA}) overeenkomstig Richtlijn DIN EN ISO 4871			
Potenza acústica (L_{WA}) misurato secondo le direttive DIN EN ISO 4871			
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) según la directiva DIN EN ISO 4871			100 dB(A)
Geuidsvermogen (L_{WA}) overeenkomstig Richtlijn DIN EN ISO 4871			

*Valore effettivo ponderato dell'accelerazione al quale è esposto il corpo. I valori sono stati determinati mediante la bozza 98/37/EG.

*Valor efectivo medio de la aceleración, a la que está sometido el cuerpo. Los valores han sido calculados según el diseño 98/37/EG.

*Geschatte effectieve waarde van de acceleratie waaraan het lichaam blootgesteld wordt. De waarden werden volgens ontwerp 98/37/EG berekend.